

Hymn

May the Mind of Christ My Saviour

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

愿尊主旨意

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: October 14, 2022



【願遵主旨意】

詩集：生命聖詩，360

歌詞由 Sau 提供，謹此致謝！

1. 但願救主基督心意，在我身上常彰顯；
願主憑祂慈愛權能，管理我言行。
2. 但願天父所賜恩言，時時銘刻在我心；
令人明察我得勝利，惟靠主大能。
3. 但願基督耶穌大愛，充溢我心滿如海；
高舉基督，謙卑虛己，愛中永誇勝。
4. 但願天父所賜平安，在我生命中作主；
使我心靈沉著堅定，可慰人疾苦。
5. 但願天天克敵剛強，奮勇堅定行天程；
昂然向前，別事不顧，惟獨認定主。
6. 願我披戴主的美麗，吸引失喪人歸降；
甘作寂寂無聞器皿，惟主被顯揚。阿們。

願遵主旨意 (周瑞芳)

周瑞芳

凱蒂•魏肯森 (Kate B. Wilkinson, 1859-1928)

May the Mind of Christ, My Saviour

但願救主基督心意，在我身上常彰顯；
願主憑他慈愛權能，管理我言行。

May the mind of Christ, my Savior,
Live in me from day to day,
By His love and power controlling
All I do and say.

但願天父所賜恩言，時時銘刻在我心；
令人明察我得勝利，惟靠主大能。

May the Word of God dwell richly
In my heart from hour to hour,
So that all may see I triumph
Only through His power.

但願天父所賜平安，在我生命中作主；
使我心靈沉著堅定，可慰人疾苦。

May the peace of God my Father
Rule my life in everything,
That I may be calm to comfort
Sick and sorrowing.

但願基督耶穌大愛，充溢我心滿如海；
高舉基督謙卑虛己，愛中永誇勝。

May the love of Jesus fill me
As the waters fill the sea;
Him exalting, self abasing,
This is victory.

但願天天克敵剛強，奮勇堅定行天路；
昂然向前別事不顧，惟獨認定主。

May I run the race before me,
Strong and brave to face the foe,
Looking only unto Jesus
As I onward go.

願我披戴主的美麗，吸引失喪人歸降；
甘作寂寂無聞器皿，惟主被顯揚。

May His beauty rest upon me,
As I seek the lost to win,
And may they forget the channel,
Seeing only Him.

在 19 世紀英國凱錫克“更高的生命”運動（Keswick Higher Life Movement）影響下，魏肯森姐妹（Kate B. Wilkinson, 1859-1928）渴慕著在基督裡那更聖潔的生命。她寫下的這首聖詩（Hymn），彷彿是腦海中充滿了《腓立比書》2：1-16 的禱告，她祈求：

“基督的心意 Mind of Christ”成為她的心意，落實在生活言行中；
“神的恩言 Word of God”時刻豐富地活在心中，讓人看見得勝是主的大能；
“神的平安 Peace of God”掌管生命中的一切，安慰那憂傷的人；
“耶穌的愛 Love of Jesus”充滿內心，能虛己降卑，高舉基督。

又像《希伯來書》12：1-2，她也願意單單仰望那位因為擺在前面的喜樂而忍受十字架苦難的耶穌，奔那擺在前頭的路程。最後的祈願是：在引領失喪人歸主的時候，有主的榮美馨香來吸引人；更願他人從此專心仰望主而忘記自己這個器皿。

在這 6 段禱告詩裡，正進行著一個真正的敬拜！多年來，魏肯森姐妹的這首禱告的聖詩，成為許多願意以耶穌基督的心為心的基督徒們，個人靈修敬拜時經常吟唱的一首詩歌。

願遵主旨意

May the Mind of Christ, My Saviour

但願救主基督心意，在我身上常彰顯；
願主憑祂慈愛權能，管理我言行。

但願天父所賜恩言，時時銘刻在我心；
令人明察我得勝利，惟靠主大能。

但願天父所賜平安，在我生命中作主；
使我心靈沉著堅定，可慰人疾苦。

但願基督耶穌大愛，充溢我心滿如海；
高舉基督，謙卑虛己，愛中永誇勝。

但願天天克敵剛強，奮勇堅定行天路，
昂然向前，別事不顧，惟獨認定主。。

May the Mind of Christ My Savior

1. May the mind of Christ my Sav - ior
2. May the Word of God dwell rich - ly
3. May the peace of God, my Fa - ther,
4. May the love of Je - sus fill me

3
live in me from day to day, by his love and
in my heart from hour to hour, so that all may
rule my life in ev - ery - thing, that I may be
as the wa - ters fill the sea, him ex - alt - ing,

6
power con - trol - ling all I do and say.
see I tri - umph on - ly through his power.
calm to com - fort sick and sor - row - ing.
self a - bas - ing— this is vic - to - ry.

The Worshiping Church 560
WORDS: Kate B. Wilkinson, 1925
MUSIC (ST. LEONARDS 8.7.8.5.): A. Cyril Barham-Gould, 1925


5. May I run the race before me,
strong and brave to face the foe,
looking only unto Jesus
as I onward go.

6. May his beauty rest upon me
as I seek the lost to win,
and may they forget the channel,
seeing only him.

May the Mind of Christ, My Savior



1. May the mind of Christ, my Sav-ior, live in me from day to day,
2. May the Word of God dwell rich-ly in my heart from hour to hour,
3. May the peace of God my Fa-ther rule my life in ev-'ry-thing,
4. May the love of Je-sus fill me as the wa-ters fill the sea;



by his love and pow'r con-trol-ling all I do and say,
so that all may see I tri-umph on-ly through his pow'r.
that I may be calm to com-fort sick and sor-row-ing,
him ex-alt-ing, self a-bas-ing: this is vic-to-ry.

5. May I run the race before me,
strong and brave to face the foe,
looking only unto Jesus
as I onward go.

6. May his beauty rest upon me
as I seek the lost to win,
and may they forget the channel,
seeing only him.

May the Mind of Christ, My Savior

ST. LEONARDS

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment line in the bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are arranged in six numbered lines, with the first line of each system containing the first three lines of the numbered lyrics. The piano accompaniment consists of simple chords and moving lines that support the vocal melody.

1. May the mind of Christ, my Sav - ior,
2. May the Word of God dwell rich - ly
3. May the peace of God, my Fa - ther,
4. May the love of Je - sus fill me
5. May I run the race be - fore me,
6. May His beau - ty rest up - on me

live in me from day to day, by His love and
in my heart from hour to hour, so that all may
rule my life in ev - 'ry - thing, that I may be
as the wa - ters fill the sea. Him ex - alt - ing,
strong and brave to face the foe, look - ing on - ly for -
as I seek the lost to win, and may they for -

pow'r con - trol - ling all I do and say,
see I tri - umph on - ly through His pow'r.
calm to com - fort sick and sor - row - ing,
self a - bas - ing: this is vic - to - ry.
un - to Je - sus as I on - ward go.
get the chan - nel, see - ing on - ly Him.

WORDS: Kate B. Wilkinson, 1925

MUSIC: A. Cyril Barham-Gould, 1925

8.7.8.5

May the Mind of Christ, My Savior

D G/B

1 May the mind of Christ, my Sav - ior, live in
 2 May the Word of God dwell rich - ly in my
 3 May the peace of God, my Fa - ther, rule my
 4 May the love of Je - sus fill me as the

D G/B D

me from day to day, by his love and power con -
 heart from hour to hour, so that all may see I
 life in ev - ery - thing, that I may be calm to
 wa - ters fill the sea; let the show - ers of his

G/B A/C# G2

trol - ling all I do and say.
 tri - umph on - ly through his power.
 com - fort sick and sor - row - ing.
 mer - cy fill the world through me.

Refrain

Bm G Bm

May we run the race be - fore us, leave the sin that

May the Mind of Christ, My Savior

Your attitude should be the same as that of Christ Jesus. Philippians 2:5

1. May the mind of Christ, my Sav-ior, Live in me from day to day,
2. May the Word of God dwell rich-ly In my heart from hour to hour,
3. May the peace of God my Fa-ther Rule my life in ev-ery-thing,
4. May the love of Je-sus fill me As the wa-ters fill the sea;
5. May I run the race be-fore me, Strong and brave to face the foe,
6. May His beau-ty rest up-on me As I seek the lost to win;

By His love and pow'r con-trol-ling All I do and say.
So that all may see I tri-umph On-ly thro' His pow'r.
That I may be calm to com-fort Sick and sor-row-ing.
Him ex-alt-ing, self a-bas-ing- This is vic-to-ry.
Look-ing on-ly un-to Je-sus As I on-ward go.
And may they for-get the chan-nel, See-ing on-ly Him.

Optional last stanza setting

6. May His beau-ty rest up-on me As I seek the lost to win;

And may they for-get the chan-nel, See-ing on-ly Him.

TEXT: Kate B. Wilkinson
MUSIC: A. Cyril Barham-Gould

ST. LEONARDS
8.7.8.5.

May the Mind of Christ My Savior—from www.traditionalmusic.co.uk
Public Domain

Eb Ab Cm Bb
May the mind of Christ, my Savior,
Eb Ab F Bb
Live in me from day to day,
Eb Ab Cm Bb Cm
By His love and power controlling?
Eb Bb Eb
All I do and say.

Eb Ab Cm Bb
May the Word of God dwell richly
Eb Ab F Bb ?
In my heart from hour to hour,
Eb Ab Cm Bb Cm
So that all may see I triumph?
Eb Bb Eb
Only through His power.

Eb Ab Cm Bb
May the love of Jesus fill me
Eb Ab F Bb
As the waters fill the sea;?
Eb Ab Cm Bb Cm
Him exalting, self abasing, ?
Eb Bb Eb
This is victory.